



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
11 December 2012

Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 98 повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 3 декабря 2012 года

[по докладу Первого комитета (A/67/413)]

### **67/74. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 66/62 от 2 декабря 2011 года,*

*с удовлетворением напоминая о принятии и вступлении в силу Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие<sup>1</sup>, и ее исправленной статьи 1<sup>2</sup>, Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)<sup>1</sup>, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)<sup>1</sup> и его исправленного варианта<sup>3</sup>, Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)<sup>1</sup>, Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)<sup>4</sup> и Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)<sup>5</sup>,*

*отмечая результаты работы состоявшейся 14–25 ноября 2011 года в Женеве четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции,*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. 22495.

<sup>2</sup> Ibid., vol. 2260, No. 22495.

<sup>3</sup> Ibid., vol. 2048, No. 22495.

<sup>4</sup> Ibid., vol. 2024, No. 22495.

<sup>5</sup> Ibid., vol. 2399, No. 22495.

12-48306



Просьба отправить на вторичную переработку



*приветствуя* результаты работы тринадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, которая состоялась 11 ноября 2011 года в Женеве,

*приветствуя также* результаты работы пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, которая состоялась 9 и 10 ноября 2011 года в Женеве,

*напоминая* о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней, и приветствуя особые усилия различных международных, неправительственных и других организаций по повышению информированности о гуманитарных последствиях взрывоопасных пережитков войны,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие<sup>1</sup>, и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этим документам, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

2. *призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность протоколов к Конвенции и поправки о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера;

3. *подчеркивает* важность придания универсального характера Протоколу по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)<sup>5</sup>;

4. *приветствует* дополнительные документы о ратификации и принятии Конвенции или присоединении к ней, а также выражение согласия на обязательность протоколов к ней;

5. *выражает признательность* за неустанные усилия в целях обеспечения универсальности, предпринятые Генеральным секретарем как депозитарием Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, Председателем совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, Председателем пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, и Председателем тринадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, от имени Высоких Договаривающихся Сторон;

6. *приветствует* следующие решения четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции:

a) принятие ускоренного плана действий по поощрению универсализации Конвенции и прилагаемых к ней протоколов;

b) принятие мер по усилению функционирования механизма соблюдения для Конвенции и прилагаемых к ней протоколов;

c) продолжение осуществления Программы спонсорства в рамках Конвенции и призыв к государствам вносить вклад в Программу спонсорства;

7. *ссылается* на принятое четвертой Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции решение продолжить осуществление Программы спонсорства в рамках Конвенции и, признавая ценность и важность этой программы, призывает государства вносить в нее вклад;

8. *отмечает*, что вопрос о гуманитарных последствиях применения кассетных боеприпасов был обстоятельно изучен на четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции в ноябре 2011 года на основе мандата, согласованного на совещании Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции в ноябре 2010 года;

9. *отмечает также*, что вопрос о применении норм международного гуманитарного права в отношении мин, отличных от противопехотных мин, был дополнительно обсужден на совещании экспертов открытого состава в апреле 2012 года согласно решению четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции;

10. *приветствует* приверженность государств-участников тому, чтобы продолжать вносить вклад в дальнейшее развитие международного гуманитарного права и в этой связи держать в поле зрения разработку новых видов оружия и использование оружия, которое может иметь неизбирательное действие или причинять излишние страдания;

11. *приветствует также* приверженность государств — участников Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V) эффективному и действенному осуществлению Протокола и осуществлению решений первой и второй конференций Высоких Договаривающихся Сторон — участников Протокола, обеспечивающих всеобъемлющие рамки для обмена информацией и сотрудничества;

12. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции конференции могут созываться для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из протоколов к ней, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами, или для обзора сферы применения и действия Конвенции и протоколов к ней и рассмотрения любых предложенных поправок или дополнительных протоколов;

13. *с признательностью отмечает* работу Группы имплементационной поддержки, созданной в составе Женевского сектора Управления по вопросам разоружения Секретариата по решению, принятому на совещании 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции;

14. *просит* Генерального секретаря оказывать необходимую помощь и предоставлять такие услуги, включая услуги по составлению кратких отчетов, которые могут потребоваться в связи с проведением ежегодных конференций и совещаний экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II и Протокола V, а также с любым возможным продолжением работы после совещаний;

15. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею с помощью электронных средств о ходе ратификации и принятия Конвенции, ее исправленной статьи I и протоколов к Конвенции и присоединения к ним;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».

*48-е пленарное заседание,  
3 декабря 2012 года*

---